

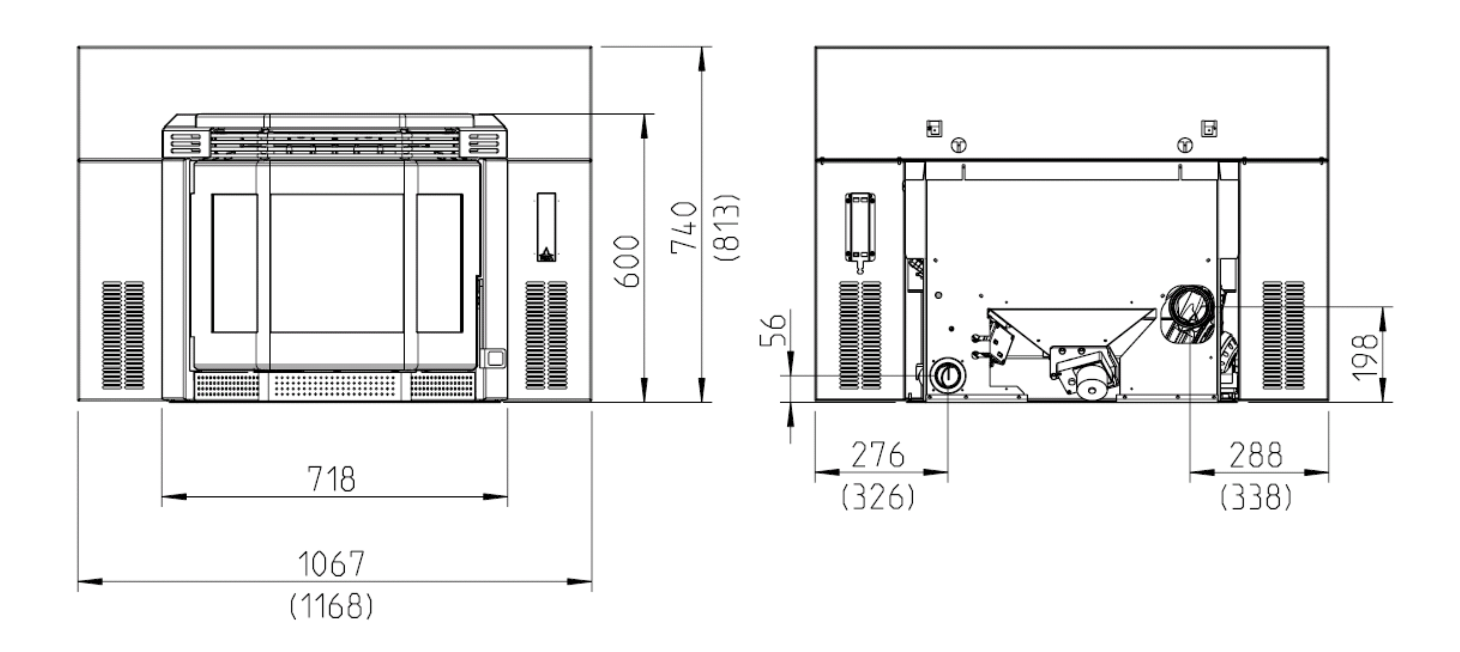


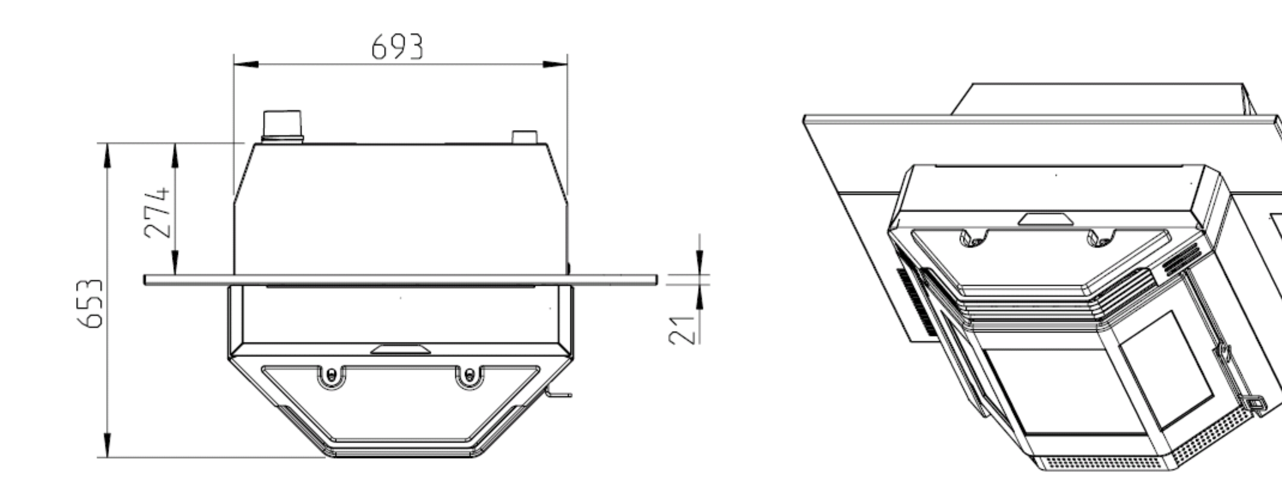
# INTEGRA II
# Insert

Instructions d’utilisation

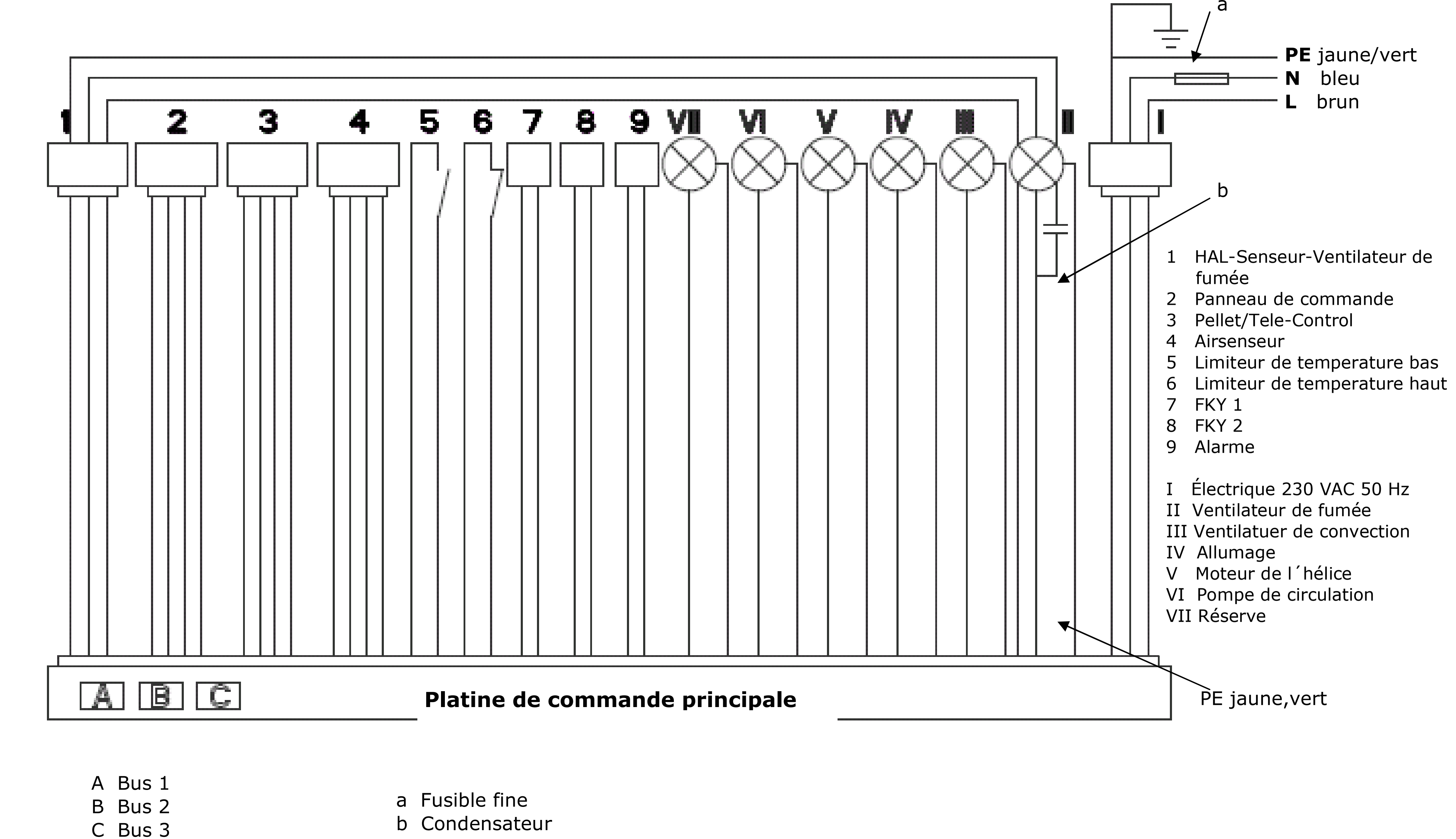


**DIMENSIONS**



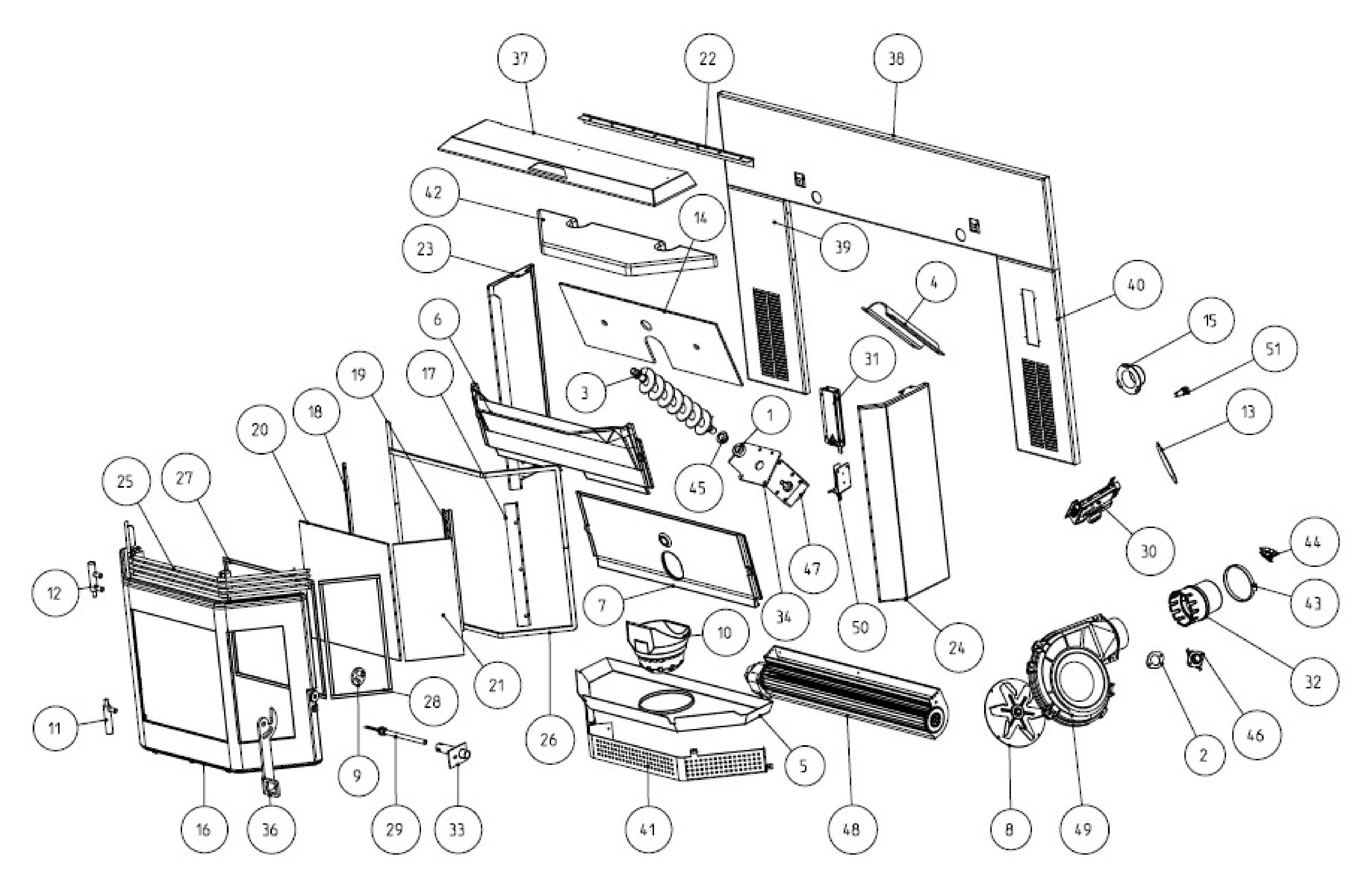
## PLATINE DE COMMANDE PRINCIPALE – SCHEMA DE CONNEXION




A Bus 1
B Bus 2
C Bus 3

a Fusible fine
b Condensateur

## PRÉSENTATION PIECES DE RECHANGE



| Pos. | Désignation | Numéro d'article |
|---|---|---|
| 1 | Anneau de serrage | Z11915 |
| 2 | Joint limiteur de température bas | Z12388 |
| 3 | Vis d'alimentation | B11326 |
| 4 | Couvercle | Z14593 |
| 5 | Bac à cendres | Z14907 |
| 6 | Plaque de tirage haut | Z14912 |
| 7 | Plaque de tirage bas | Z14913 |
| 8 | Moteur du ventilateur de fumée | 111581 |
| 9 | Cloison de serrure | B11417 |
| 10 | Foyer | Z32908 |
| 11 | Boulon charnière haut | B14917 |
| 12 | Boulon charnière bas | B14673 |
| 13 | Couvercle de nettoyage | B11717 |
| 14 | Plaque isolante | Z14954 |
| 15 | Bride d'arrivée d'air | Z18278 |
| 16 | Porte de foyer | Z30968 |
| | Porte de foyer cplt | B14672 |
| 17 | Pareclose gauche | Z19750 |
| 18 | Pareclose droite | Z19751 |
| 19 | Support vitre | Z19752 |
| 20 | Porte vitrée avant | Z14846 |
| 21 | Porte vitrée latérale | Z14847 |
| 22 | Bande charnière | Z14939 |
| 23 | Paroi gauche | (selon la version) |
| 24 | Paroi droite | (selon la version) |
| 25 | Anneau décor | B14915 |
| 26 | Joint d'étanchéité D12 | 100485 |
| 27 | Joint plat | 103693 |
| 28 | Joint plat | 103693 |
| 29 | Allumage | Z32147 |
| 30 | Platine principale | B15152 |

| Pos. | Désignation | Numéro d'article |
|---|---|---|
| 31 | Panneau de commande | B15092 |
| 32 | Adaptateur pour ventilateur de fumée | Z19331 |
| 33 | Support HP | B15651 |
| 34 | Plaque motorisée | Z14592 |
| 36 | Poignée de porte | Z32944 |
| 37 | Couvercle du réservoir | B11332 |
| 38 | Paroi avant | (selon la version) |
| 39 | Paroi latérale | (selon la version) |
| 40 | Panneau de commande Paroi latérale | (selon la version) |
| 41 | Obturation | Z32969 |
| 42 | Couvercle de poêle | (selon le coloris du poêle) |
| 43 | Collier de serrage 70-90mm | 106155 |
| 44 | Limiteur de température haut | 104696 |
| 45 | Roulement | 102688 |
| 46 | Limiteur de température bas | 111636 |
| 47 | Moteur de l'hélice | 111635 |
| 48 | Ventilateur de convection cplt | B15107 |
| 49 | Ventilateur de fumée cplt | B16156 |
| 50 | Capteur de température | B15069 |
| 51 | Fusible | 110696 |
| | Câble électrique | Z32219 |
| | Câble allumage | Z32217 |
| | Câble moteur de l'hélice | Z32218 |
| | Câble capteur de température | Z32215 |
| | Câble ventilateur d'extraction | B15982 |
| | Câble limiteur de température bas | Z32214 |

# TABLE DES MATIÈRES

F R A N Ç A I S



Sous réserve de toutes modifications techniques et visuelles, toute erreur typographique ou coquille.

## EXPLICATION DES SYMBOLES

Remarque importante

Conseils pratiques

Consultez le plan rabattable



## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | | |
|---|---|---|
| Hauteur | [mm] | 600 |
| Largeur | [mm] | 718 |
| Profondeur du corps | [mm] | 653 |
| Poids | [kg] | 120 |
| Diamètre du tuyau d'évacuation des fumées | [mm] | 100 |
| Plage de capacités de chauffage | [kW] | 2,4 – 9,0 |
| Capacité de chauffage des locaux (m3) dépendant de l'isolation de la maison | [m3] | 50 - 230 |
| Consommation de combustible | [kg/h] | ca. 0,6 – 2,2 |
| Capacité du réservoir à granulés | [kg] | ca. 40 |
| Raccordement au réseau | [V]; [Hz] | 230; 50 |
| Consommation électr. moyenne | [W] | ca. 100 |
| Fusible | [A] | 1.6 T |
| Rendement | [%] | 88,6 |
| Teneur en CO2 | [%] | 9,3 |
| Émissions de CO se rapportant à 13 % O | [mg/Nm3] | 109 |
| Émissions de poussière | [mg/Nm3] | 17 |

| | | |
|---|---|---|
| Débit massique des gaz de combustion | [g/s] | 7,0 |
| Température des gaz de combustion | [°C] | 168,9 |
| Consommation du canal de fumée de la cheminée | [Pa] | 0 |




Le propriétaire de la petite installation de chauffe ou la personne autorisée à en disposer est tenue de conserver la documentation technique et de la présenter à la demande des autorités ou du ramoneur.

Veuillez respecter les normes nationales et européennes, ainsi que les directives locales en vigueur pour l'installation et l'utilisation de foyers.

## L' EMBALLAGE

**Nous accordons une grande importance à votre première impression!**
- L'emballage de votre nouveau poêlecheminée offre une excellente protection contre les avaries. Il se pourrait toutefois que le poêle et les accessoires aient été endommagés lors du transport.




**Dès réception de votre poêle-cheminée, veuillez donc vérifier avec soin s'il est endommagé et si la livraison est bien complète. Informez votre revendeur de poêles sans délai des vices constatés.**

- L'emballage de votre nouveau poêle est, en grande partie, non nuisible à l'environnement.

Le carton et les feuilles en PE peuvent être déposées sans problème aux collectes municipales des déchets pour y être recyclés.

# 1. INFORMATIONS IMPORTANTES

## AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

**Conformez-vous impérativement aux avertissements généraux**

● Avant la mise en marche du poêle, lisez attentivement l'ensemble du manuel.

● Pour le transport de votre appareil de chauffage, n'utiliser que des dispositifs de transport autorisés à capacité portante suffisante.

● Votre appareil de chauffage ne doit pas être utilisé comme échelle ou échafaudage.

● La combustion de combustibles dégage de l'énergie thermique conduisant au fort réchauffement de la surface de l'appareil de chauffage, des portes et des poignées, des verres de porte, des tubes de fumée et le cas échéant de la paroi frontale de l'appareil de chauffage.
Ne pas toucher ces parties sans vêtementsde protection ou auxiliaires comme par ex. des gants de protection contre la chaleur ou des dispositifs appropriés (main froide).

● Attirez l'attention des enfants sur ce danger particulier et tenez-les éloignés de l'appareil de chauffage pendant son fonctionnement.

● Il est interdit de placer des objets non résistants à la chaleur sur l'appareil de chauffage ou à proximité.

● Ne mettez pas de linge à sécher sur le poêle.

● Les sèche-linge doivent être placés à distance suffisante de l'appareil de chauffage, danger d'incendie!

● Lors fonctionnement de votre appareil de chauffage, l'usinage de substances facilement inflammables et explosifs est interdit dans la même pièce ou dans des pièces adjacentes.

● **ATTENTION!!**
Pour des raisons de sécurité, la porte anti-feu ne doit absolument pas être ouverte pendant l'opération.

● **ATTENTION lors du remplissage du réservoir.**
L'ouverture du réservoir de granulés est suffisante pour permettre un remplissage sans problème. Faites très attention à ce qu'aucun granulé ne tombe sur les ailettes de convection et le corps chaud du foyer. Cela peut causer un fort dégagement de fumées.

# 2. QUE SONT LES PELLETS?

Les pellets sont réalisés à partir de déchets de bois, de sciure et de copeaux de même que d'éclats de bois de scieries. Ces „produits de base" sont concassés, séchés et pressés sans produit liant pour former le „combustible" pellet.

**Demandez des combustibles contrôlés ainsi qu'une liste de fabricants de combustibles agréés à votre revendeur conseil. L'emploi de combustibles pellets de qualité inférieure ou non autorisés nuit au fonctionnement de votre poêle à pellets et peut entraîner la perte de garantie et la responsabilité produit inhérente à cette dernière.**
**Brûlez exclusivement des granulés testés.**

## SPECIFICATIONS DES PELLETS DE QUALITE SUPERIEURE:

| | |
|---|---|
| **Valeur calorifique:** | **5,3 KWh/kg** |
| **Densité:** | **700 kg/m3** |
| **Teneur en humidité:** | **8% du poids au max.** |
| **Part de cendres:** | **1% du poids au max.** |
| **Diamètre:** | **5 - 6,5 mm** |
| **Longueur:** | **30 mm au max.** |
| **Contenu:** | **100% de bois non traité et sans adjonction de produit liant (part d'écorce 5% au max.)** |
| **Emballage:** | **en sacs, composés de plastique neutre pour l'environnement, biodégradables ou en papier (2 - 3 couches/similaire à un sac de ciment)** |



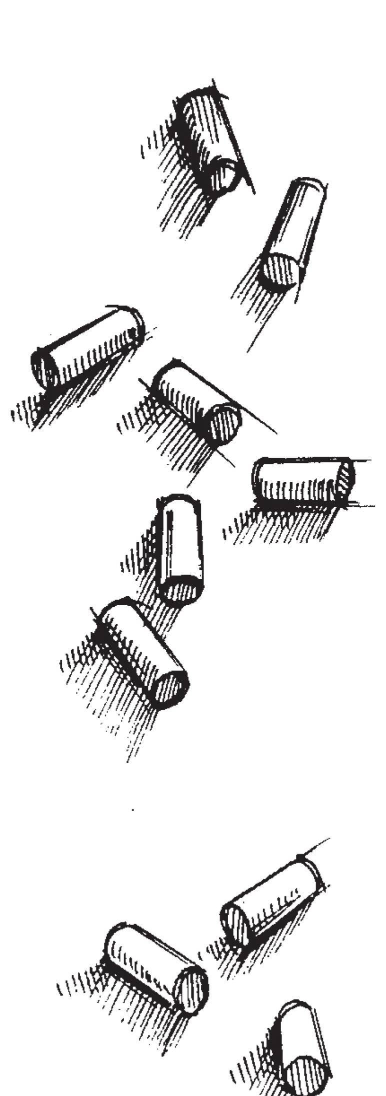
## STOCKAGE DES PELLETS

Pour garantir une combustion sans problème des pellets en bois, il est nécessaire de stokker le combustible à l'abri de l'humidité et de la saleté.

# 3. FONCTIONS DE SECURITE AUTOMATIQUES

## PANNE DE COURANT

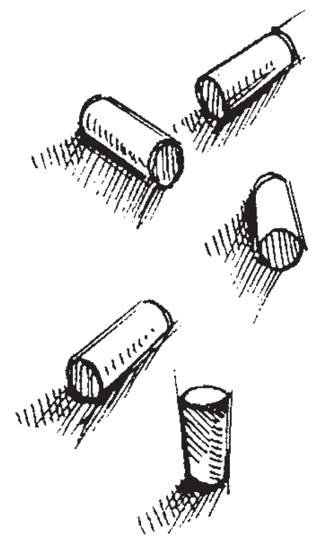
Après une panne de courant de courte durée, les paramètres de l'appareil ayant été saisis avant la panne de courant demeurent inchangés.
Mode ON (commande manuelle): l'appareil se met en marche en ST (phase start) et continue par la suite de nouveau en mode ON.
Mode TM (commande automatique): l'appareil se met en marche en ST (phase start) et continue par la suite de nouveau en mode TM. Mode SB (mode standby): après 2 secondes, l'appareil passe de nouveau en mode SB.
Une faible quantité de fumée peut également de dégager en cas de panne de courant. Ceci n'exède toutefois pas trois à cinq minutes et ne représente pas de risque pour la sécurité.



## SURCHAUFFE

Un interrupteur thermique destiné à éviter les surchauffes (OTB) éteint automatiquement le four en cas de surchauffe.

La séquence de mise hors service est appliquée (phase de nettoyage et d'arrêt différé). Selon le mode prédéfini, vous pouvez être amené à redémarrer le four.






**ATTENTION! Après une surchauffe, des travaux de nettoyage et d'entretien doivent être absolument effectués.**

## MISE HORS CIRCUIT À BASSE TEMPÉRATURE

Si la température du poêle tombe en-dessous d'une température minimum, l'appareil s'éteint. Cela peut se produire quand l'allumage est trop lent.



# 4. INSTALLATION DU POELE

## REMARQUES GENERALES

L'appareil doit être raccordé à une cheminée pour les combustibles solides. La cheminée doit avoir un diamètre d'au moins 120 mm.

Le système d'évacuation de la fumée s'enclenche à travers la dépression qui existe dans la chambre à combustion et une légère surpression présente au niveau de l'échappement du gaz de combustion. Il est donc important que le tube d'évacuation du gaz d'échappement soit correctement et hermétiquement installé.




**N'utiliser que des matériaux d'étanchéité résistants à la chaleur de même que des bandes d'étanchéité correspondantes ainsi que de la silicone et de la laine minérale résistantes à la chaleur.**




**Le montage doit être exclusivement effectué par une entreprise spécialisée autorisée.**

Veiller en outre à ce que le tube de fumée ne déborde pas dans la coupe libre de la cheminée.




**ATTENTION! Conformez-vous aux prescriptions en matière de construction régionales. Contactez votre ramoneur dans ce but.**

## EXEMPLE POUR LE MONTAGE D'UN POELE

Lors du montage d'un insert Integra, les dispositions relatives à l'installation d'un âtre seront observées.

L'insert sera installé uniquement sur des cheminées préfabriquées homologuées ou des foyers maçonnés.

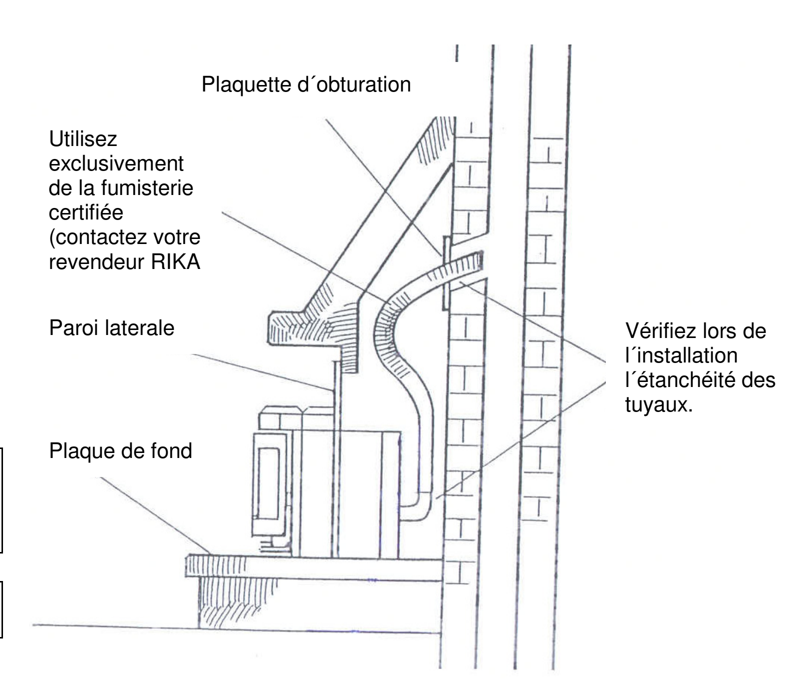
- Un raccord direct et étanche entre la sortie des gaz de fumée et la cheminée sera toujours prévu.
- L'appareil devra également être amovible pour pouvoir assurer l'entretien.

Pour les raisons ci-dessus, nous recommandons une installation avec un flexible en acier inoxydable.

**Procédure :**
1. Monter la plaque de raccordement sur l'entrée de cheminée – pour l'étanchéité, utiliser un joint autocollant ou en silicone (jusqu'à 300 °C).
2. Calculer la longueur de flexible :
   longueur parcourue + 40 cm (env.)
3. Raccorder le flexible et l'étanchéifier avec de la silicone réfractaire
4. Placer la plaque de sol, poser partiellement l'appareil dans la bouche de cheminée et raccorder au flexible

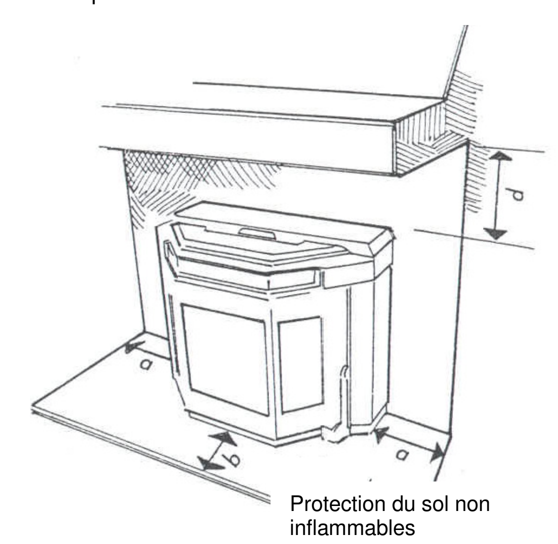
**GARANTIR UNE BONNE ASSISE ET L'ETANCHEITE**

- préparer le raccordement électrique
- assembler et installer l'appareil




## PROTECTION DU SOL

En cas de sols inflammables (bois, tapis, etc.) il est nécessaire d'avoir une base en verre, tôle d'acier ou céramique.




Protection du sol non inflammables

## ECARTS DE SÉCURITÉ

**(mesurés á partir de la surface extérieure de l´appareil)**

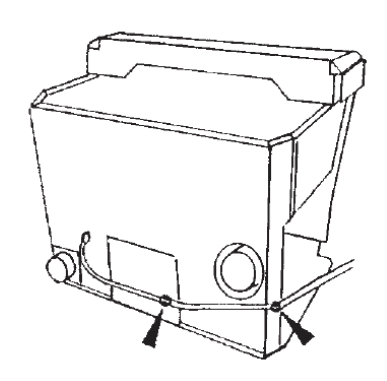
| | objets inflammables | objets non inflammables |
|---|---|---|
| a | 200 mm | 100 mm |
| b | 800 mm | 400 mm |
| d | 500 mm | 500 mm |

## RACCORD ÉLECTRIQUE

Le poêle est livré avec un câble de raccord de 2,5 m muni d'une prise Euro. Ce câble est à raccorder à un raccord électrique de 230 Volt, 50 Hz. La capacité absorbée moyenne est d'environ 100 Watt en mode de chauffage. Pendant le procédé d'allumage automatique (durée env. 10 minutes), de 350 Watt env. Le câble de raccord doit être posé de manière à éviter tout contact avec les surfaces extérieures chaudes ou coupantes du poêle.




**Pour effectuer le raccordement électrique à gauche du poêle, fixer le câble sur le poêle et/ou s'assurer que le câble n'est pas en contact avec la conduite de fumée.**



## AIR DE COMBUSTION

Chaque processus de combustion nécessite de l'oxygène, autrement dit, de l'air. Pour les poêles individuels, cet air de combustion provient de la pièce en règle générale.
Cet air doit être remplacé dans la pièce. Dans les appartements modernes, il se peut que le flux d'air soit trop minime en raison de portes et fenêtres très étanches. La situation peut devenir problématique aussi en raison d'aérations supplémentaires dans l'appartement (par ex. dans la cuisine ou les WC).

Le ventilateur pour gaz de fumée se charge d'aspirer l'air de combustion. Les bruits de circulation d'air et d'aspiration qui en résultent sont normaux. Leur volume dépend de l'évacuation de la cheminée, du niveau de puissance ou du degré d'encrassement de la trémie de combustion. Quoi qu'il en soit, ILS NE CONSTITUENT EN AUCUN CAS UN MOTIF DE RÉCLAMATION !

## ALIMENTATION EN AIR DE COMBUSTION EXTERNE

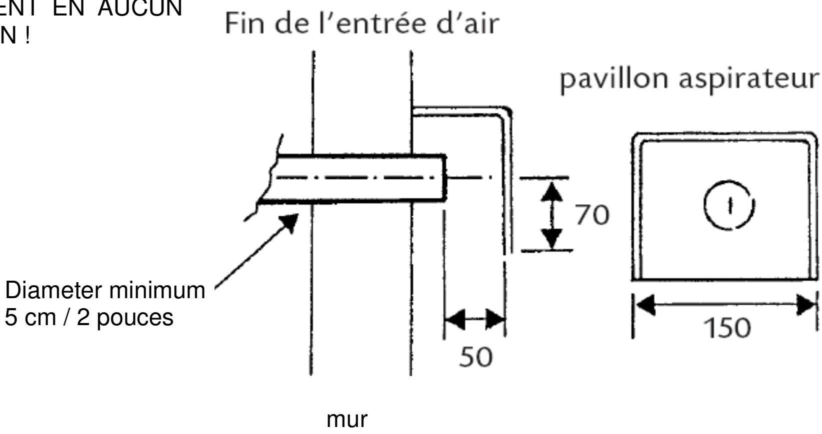
- Il faut utiliser des tuyaux flexibles en acier, HT ou en alu.
- Diamètre minimum 5 cm/2 pouces
- En cas de raccordement plus long, il faut qu'après environ 1 m, le diamètre soit augmenté d'environ 10 cm.
- Pour garantir l'apport suffisant en air, la conduite ne doit pas dépasser 4 m totale ni présenter trop de courbures.
- Si la conduite débouche à l'air libre, elle doit se terminer par une courbure de 90 ° vers le bas ou par un brise-vent (cf. croquis).

Si l'une ou plusieurs de ces conditions se vérifiaient, on obtiendrait une mauvaise combustion dans le poêle ainsi qu'une dépression d'air dans l'appartement.

Nous recommandons de monter une grille d'aération sur la fenêtre à proximité du poêle en vue de l'aération permanente.

En outre, on a la possibilité d'aspirer l'air de combustion directement de l'extérieur ou d'une autre pièce suffisamment aérée (par ex. cave).

**Attention :**
Le fonctionnement de votre four à pellets dépend de l'air ambiant. Toute dépressurisation du site d'installation est interdite. Par conséquent, vous devez associer un dispositif de sécurité (par exemple, un contrôleur de pression différentielle) à une installation de conditionnement de l'air ambiant (par exemple, des installations d'aération, une hotte, etc.).



# 5. MONTAGE DE L'HABILLAGE, DES OPTIONS

## GÉNÉRALITÉS



**ATTENTION ! Vous ne pouvez manipuler le dispositif qu'une fois la fiche secteur du four débranchée de la prise.**

**Avant d'intervenir sur le four, vous devez l'arrêter et le laisser refroidir.**

**Lors du montage, ne laissez tomber aucun objet (vis, etc.) dans le réservoir de combustible car cela risquerait de bloquer le convoyeur et d'endommager le four.**

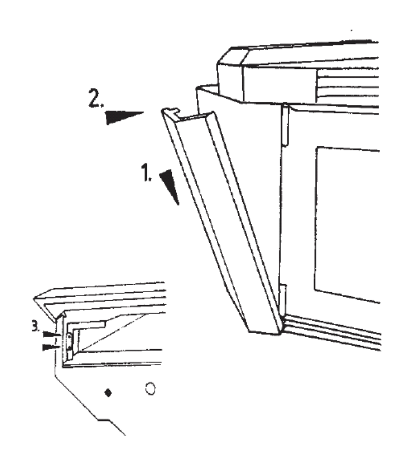
## HABILLAGE LATÉRAL

**1.** Positionner les revêtements sur les accueiles prévus.

**2.** Poussez la pièce latérale contre le four jusqu'à ce qu'elle se retrouve à la verticale.

**3.** Fixez-la ensuite dans le réservoir à granulés à l'aide de deux vis.

Répétez la procédure de l'autre côté du four.




## ELEMENTS DE NERVURE

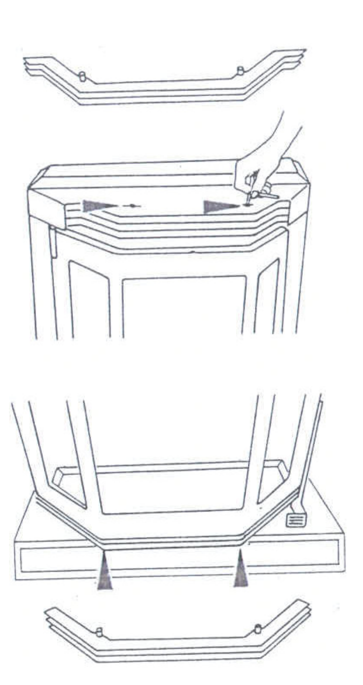
Les éléments de nervure supérieurs et inférieurs seront remplacés comme suit :

1. Retirer la plaque chauffante
2. Desserrer les vis de fixation et retirer l'élément de nervure (le nouvel élément sera monté avec les mêmes vis de fixation).



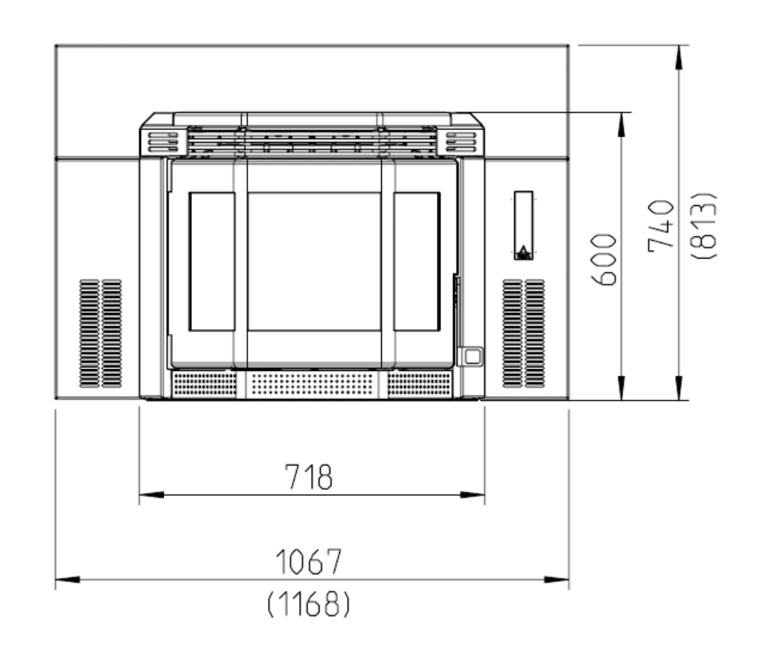
**L'élément de nervure inférieur sera remplacé uniquement AVANT LE MONTAGE du poêle.**

L'élément inférieur sera remplacé de la même façon. (Les vis seront toutefois retirées depuis la partie inférieure).



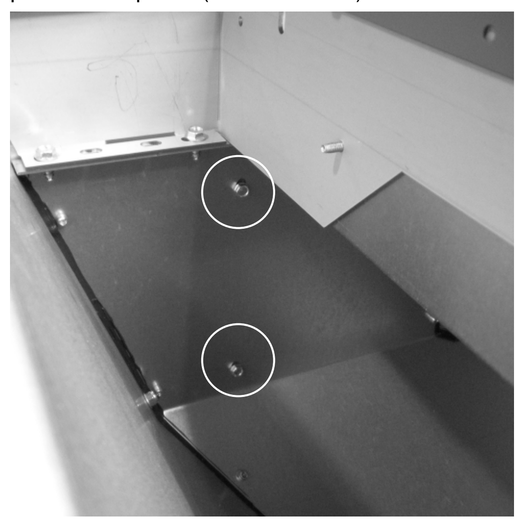
## PAROI LATERALE

La paroi latérale sert de revêtement à la bouche de cheminée autour de l'insert. Deux tailles sont disponibles (voir photo).

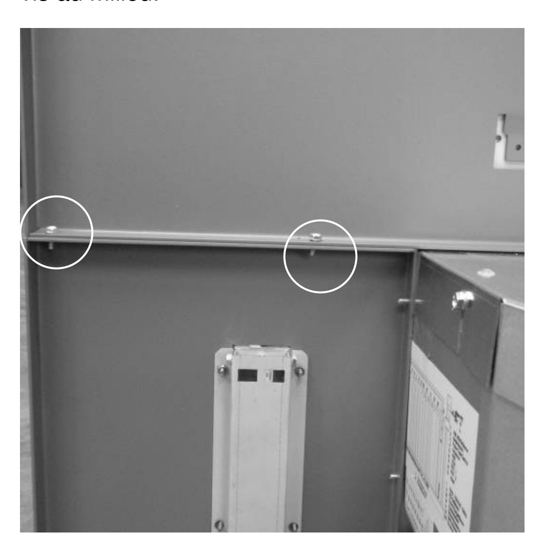


**Assemblage:**

Fixer d'abord la partie de gauche et de droite de la paroi sur le poêle (2 vis chacune)

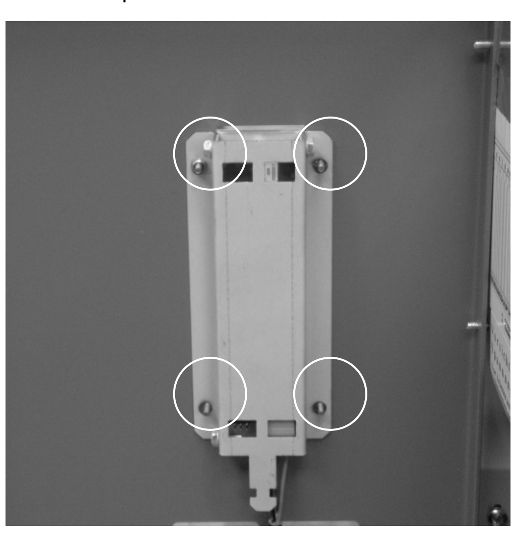


Poser la partie supérieure de la paroi et la fixer á la paroi intérieure á l´aide de 2 vis sur le côté et de 2 vis au milieu.





Installer le panneau de commande



Encastrer avec soin le poêle dans la bouche de cheminée jusqu'à ce que la paroi latérale recouvre l'ensemble.



# 6. MANIEMENT

## REMARQUES



**La mise en service ne doit être effectuée qu'une fois le poêle monté en intégralité.**



**Votre poêle à pellets est conçu exclusivement pour la combustion de pellets de bois de qualité contrôlée.**
**La combustion de combustibles solides autres que les pellets (paille, maïs, etc.) n'est pas permise. Le non-respect de ces prescriptions annule la garantie et pourrait nuire à la sécurité de l'appareil.**

**En cas de service correct, votre poêle à pellets ne peut pas surchauffer. Le fait de chauffer en continu à la puissance maximum peut toutefois réduire la durée de vie des composantes électriques du poêle (soufflerie, moteurs et commande électrique) et n'est pas recommandé.**



## FONCTION DE COMMANDE ET UNITE CONTROLE INTEGREE

Le four à pellets est équipé d'une commande constituée d'un microprocesseur programmable et moderne.

Chacune des fonctions peut être préprogrammée par l'utilisateur via **l'unité de commande interne** (clavier avec indicateur d'état).

Seul un spécialiste, formé pour ce faire, ou un membre du service client sont en mesure de manipuler la commande (carte de contrôle) et l'unité de contrôle. Des manipulations effectuées par des nonprofessionnels conduisent à la perte de tout droit de garantie.



**Unité de contrôle intégrée**
Tous les réglages et les fonctions peuvent être programmés à travers cette unité de contrôle.

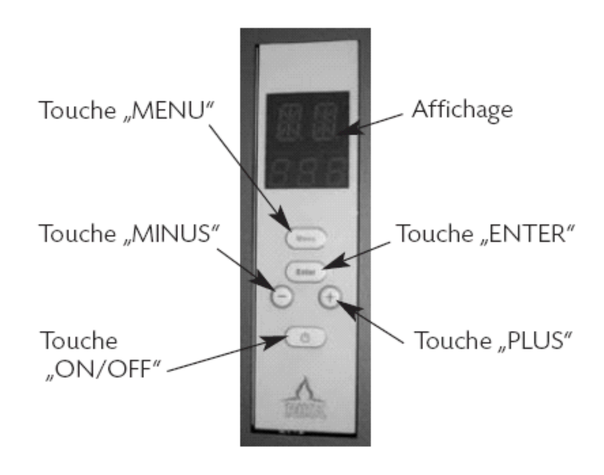



Illustration 1 Unité de contrôle intégrée, clavier.

**AFFICHAGE:**
Affichage des opérations en cours au moyen d'une écriture lumineuse.

**MENU:**
Navigation au niveau du menu

**ENTER:**
Navigation au niveau de l'écran ordinaire, dans les sous-menus, actionnements de saisies

**MINUS/PLUS:**
Réduction ou augmentation de certaines valeurs

**ON/OFF:**
Allumer ou éteindre l'appareil.

Voir **ANNEXE**, pour la représentation graphique du menu des niveaux de programmation.

**Modes de fonctionnement disponibles**
Votre poêle-cheminée à pellets peut être programmé en trois modes différents.

- Mode manuel
- Mode automatique
- Mode standby (veille)

On peut changer de mode en appuyant sur la touche „ENTER".

# 7. MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL / PROGRAMMATION DU SYSTÈME DE CONTRÔLE-COMMANDE / OPTIONS DU SYSTÈME DE CONTRÔLE-COMMANDE

## GENERALITES

- Vérifiez que le réservoir de pellets soit bien rempli et que la chambre de combustion soit propre et sans impuretés.




**ATTENTION: la porte du foyer doit être fermée lors de l'allumage. L'allumage électrique ne s'enclenche**
**pas lorsque la porte est ouverte.**

**Lorsque le réservoir à pellets est rempli pour la première fois, aucun pellet n'est propulsé vers la trémie durant environ 10 minutes. Vous pouvez mettre une poignée de pellets dans la trémie afin d'éviter que l'appareil ne se remette en marche.**

## DÉMARRAGE INITIALE / MISE AU POINT DE LA PROGRAMMATION

Après avoir empli la réserve, raccordé l'appareil au réseau, et une fois la touche «ON/OFF» enclenchée, les initiales SB (Standby) s'affichent sur l'unité de contrôle intégrée.

SB

„"SB" signifie mode standby

Programmez maintenant et comme suit votre système de contrôle-commande en fonction de vos besoins spécifiques : (menu cf. point 29)
Il est possible de programmer deux intervalles de chauffe par jour. Aucun temps de chauffe n'a été autoprogrammé. Appuyez sur « MENU », sur l'unité de contrôle intégrée, et voici ce qui s'affiche :

MO

"MO" signifie lundi (Monday)

Appuyez maintenant sur «ENTER» et voici ce qui apparaît sur l'écran:

S1
6

"S1" signifie «début du premier temps de chauffe» ; le numéro correspond à l'heure qu'il est, indi quée en heures (de 0 à 23 h).
Exemple : le chiffre de la fenêtre signifie 6 h.

Le temps de chauffe peut être modifié d'heure en heure et selon les besoins en appuyant sur "+" et "-". La valeur désirée est confirmée à l'aide de la touché "ENTER" qui l'enregistre. Sur l'écran apparaît ce qui suit:

E1
8

"E1" signifie fin du deuxième

Le temps de chauffe peut être modifié d'heure en heure et selon les besoins en appuyant sur "+" et "-". La valeur désirée est confirmée à l'aide de la touché "ENTER" qui l'enregistre. Sur l'écran apparaît ce qui suit:

S2
16

"S2" marque le début du deuxième temps de chauffe

Après la saisie du deuxième temps de chauffe et la confirmation effectuée à l'aide de la touche "ENTER", apparaît ce qui suit:

E2
20

"E2" marque la fin du deuxième temps de chauffe

Une fois que le moment d'extinction du deuxième temps de chauffe a été saisi et qu'on l'a confirmé à l'aide de la touché "ENTER", la nouvelle donnée est enregistrée et la confirmation suivant apparaît sur l'écran:

MO

Le jour de la semaine qui suit s'affiche sur l'écran une fois que l'on a appuyé sur la touche "MENU":

TU

"TU" signifie mardi (Tuesday)

Vous accédez de nouveau au début du premier temps de chauffe du mardi en appuyant sur la touche "ENTER".

Procédez désormais d'une façon similaire à ce qui vous a été indiqué ci-dessus afin d'effectuer les réglages des temps de chauffe des jours suivants (Mercredi "WE", Jeudi "TH", Vendredi "FR", Samedi "SA", Dimanche "SU").

Une fois la confirmation de la valeur E2 du dimanche (SU) saisie à l'aide de la touche "ENTER" et une fois que l'on a appuyé sur "MENU", l'écran affiche ce qui suit:

PS
75

"PS" (Power-Start) marque la puissance de chauffe durant les temps de chauffe qui ont été programmés (S1-E1 ;S2-E2).

Le chiffre correspond à la puissance de chauffe en pourcentage (0% correspond à la puissance de chauffe minimale ; 100% à la puissance de chauffe maximale).

Vous pouvez modifier la valeur de la puissance de chauffe que vous désirez par tranche de 5% en appuyant sur "+" et "-". La donnée est enregistrée à l'aide d' "ENTER" et l'écran affiche ce qui suit:

PE
OFF

"PE" (Power-End) marque la puissance de chauffe entre les temps de chauffe ayant été programmés (E1-S2).

"OFF" signifie que l'appareil est éteint entre les temps de chauffe saisis.

"OFF" apparaît si l'on appuie suffisamment longtemps sur la touche "- " pour que cette valeur apparaisse.

Vous pouvez appuyer sur les touches "+" et "-" afin de saisir la valeur désirée si vous voulez qu'une certaine puissance de chauffe soit maintenue entre les temps de chauffe enregistrés (fonctionnement à bas régime).

PE
5

Le chiffre correspond à la puissance de chauffe en pourcentage (par exemple : le chiffre de la fenêtre signifie 5%).

La valeur PE est enregistrée à l'aide de la touche "ENTER" et l'écran affiche ce qui suit:

**Pour améliorer la qualité de la combustion, il y a dans le processus de contrôle un nettoyage automatique du bac de combustion**




CL
60

"CL" signifie "nettoyage" (Clear) et le chiffre marque les pauses, calculées en minutes, entre les intervalles de nettoyage (exemple: la fenêtre indique 60 minutes).

Vous pouvez saisir l'intervalle que vous désirez en appuyant sur "+" et "-", et ce par tranches de cinq minutes. (L'intervalle de nettoyage peut aller jusqu'à 300 minutes ; nous recommandons cependant de maintenir un cycle de nettoyage toutes les 60 minutes). La touche "ENTER" permet d'enregistrer la valeur saisie et sur l'écran apparaît ce qui suit:

VA
1.22

Ce code correspond à la version actuelle du software permettant d'effectuer les réglages et est utilisé au moment du service client (concerne uniquement ce qui apparaît sur l'écran).

La touche "MENU" nous permet désormais d'accéder à l'horloge interne. Sur l'écran apparaît ce qui suit:

H
13

"H" marque l'heure (HOUR) et le chiffre donne l'heure qu'il est (valeurs comprises entre 0 et 23)

Les touches “+” et “-” permettent de régler l’heure interne. Confirmez la valeur saisie à l’aide d’ “ENTER”. La valeur est ainsi enregistrée et l’écran affiche ce qui suit:

| M 47 | “M” marque les minutes et le chiffre indique le nombre de minutes (valeurs comprises entre 0 et 59). |
|---|---|

Réglez la valeur exacte des minutes de l’horloge interne en appuyant sur “+” et “-” et confirmez à l’aide d’ “ENTER”. La valeur est ainsi enregistrée et l’écran affiche ce qui suit:

| D 3 | “D” marque le jour (Day) et le chiffre annonce le jour de la semaine correspondant. Exemple: le chiffre de la fenêtre est 3 et correspond ainsi à mercredi. |
|---|---|

Saisissez le jour de la semaine à l’aide de “+” et “-” (1 = lundi, 2 = mardi, 3 = mercredi, 4 = jeudi, 5 = vendredi, 6 = samedi, 7 = dimanche) et confirmez la nouvelle valeur à l’aide d’ “ENTER”. La nouvelle valeur est ainsi enregistrée et l’écran affiche ce qui suit une fois que l’on a appuyé sur “MENU”:

Vous pouvez sélectionner la valeur souhaitée à l’aide de “+” et “-” et confirmer avec “ENTER”. Vous accédez de nouveau au menu principal une fois “MENU” sélectionné et l’écran affiche ce qui suit:

| SB | „SB“ Standby |
|---|---|

Votre four est désormais programmé en fonction de vos besoins spécifiques et il peut être placé en mode manuel (Mode On) en appuyant une fois sur “ENTER” ou en mode automatique (Mode TM) si vous appuyez deux fois sur “ENTER”.




Veuillez faire attention au fait qu'en mode On, le four initie le processus de chauffe après une dizaine de secondes. En mode automatique TM, le processus de chauffe s'enclenche en fonction des temps de chauffe programmés.

## MENU PRINCIPALE – MODE DE FONCTIONNEMENT

En fonction de vos besoins, vous pouvez choisir entre les 3 modes décrits ci-dessous.

- **Mode standby:**

SB

Position d'utilisation "SB" (Standby)

L'appareil est éteint mais peut être télécommandé à travers le contrôle à distance (Téléphone).

- **Mode manuel:**

ON
70

"ON" signifie mode manuel

Le chiffre correspond à la puissance de chauffe en pourcentage (0% correspond à la puissance de chauffe minimale ; 100% correspond à la puissance de chauffe maximale).

- **Mode automatique:**

TM
85

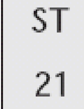
"TM" signifie « mode automatique (Mode Time)

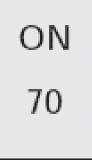
Le chiffre correspond à la puissance de chauffe en pourcentage (0% correspond à la puissance de chauffe minimale; 100% correspond à la puissance de chauffe maximale).

On peut passer d'un mode à l'autre en appuyant sur "ENTER" (cf. Annexe 9).

**Démarrage du mode manuel (Mode ON)**

Les données suivantes apparaissent tour à tour sur l'écran:




"ST" signifie Start
Le chiffre placé en-dessous indique le nombre de minutes restantes avant l'enclenchement du processus.

Après la finalisation de la phase d'enclenchement, l'écran affiche ce qui suit de manière continue:

ON
70

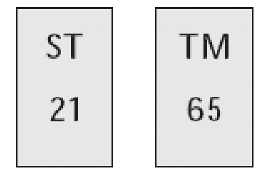
"ON" signifie « mode manuel

Si vous souhaitez modifier la puissance de chauffe en vigueur, vous pouvez atteindre la puissance désirée par tranches de 5% (de 0 à 100) à l'aide des touches "+" et "-".

**Démarrage du mode automatique (Mode TM)**

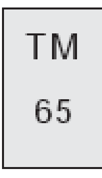
Le programme de chauffe commence si l'on sélectionne TM sur l'écran et que s'enclenche le temps de chauffe qui a été programmé.

Les données suivantes apparaissent tour à tour sur l'écran:




"TM" signifie mode automatique.

Après la finalisation de la phase d'enclenchement, l'écran affiche ce qui suit de manière continue:




En règle générale, l'appareil se remet au niveau de la puissance de chauffe qui a été auparavant programmée. Cependant, si vous souhaitez modifier la valeur correspondante, vous pouvez le faire par tranches de 5% en appuyant sur "+" et "-". La valeur modifiée s'affiche sur l'écran. Le programme applique la valeur saisie jusqu'à la fin du temps de chauffe actuel. La valeur préprogrammée est de nouveau appliqué lors du temps de chauffe suivant. On ne peut enregistrer durablement une modification qu'à travers la programmation de PS et PE.

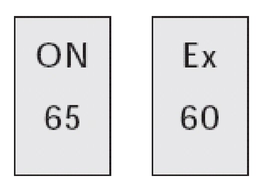



**Indication :**
**Le programme de chauffe se déroule automatiquement et l'utilisateur peut l'interrompre en changeant de mode de fonctionnement (touché "ENTER" et en sélectionnant "SB" (Standby).**
**Dans ce cas, le mode hors-service (affichage clignotant de "Ex", cf. ci-dessous) est entièrement appliqué.**
**Le programme de démarrage est réenclenché si l'appareil est de nouveau connecté au réseau après avoir été déconnecté (ou s'il y a une coupure de courant) lors de la phase d'enclenchement.**

## ETEINDRE L'APPAREIL

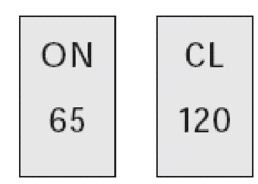
**DECONNEXION EN "MODE MANUEL (ON)"**

Le programme de déconnexion est activé si l'on appuie sur la touche "ON/OFF".
Les données suivantes apparaissent tour à tour sur l'écran:



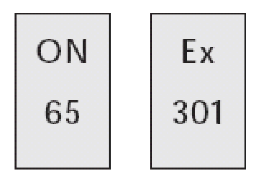

Phase de déconnexion 1 "Ex" (Exit) Le chiffre placé sur la ligne inférieure marquee le temps qu'il reste avant la finalisation de la phase actuelle en secondes.

Après la fin de la phase de déconnexion 1 apparaît ce qui suit (tour à tour) sur l'écran:




Phase de nettoyage "CL" (Clear) Le chiffre correspond au temps qu'il reste avant la finalisation de la phase actuelle en secondes.

Après la fin de la phase de nettoyage apparaît ce qui suit (tour à tour) sur l'écran:




Phase de déconnexion 2 "Ex" (Exit)

Le chiffre correspond au temps qu'il reste avant la finalisation de la phase actuelle en secondes.

**Indication :**
**L'ensemble de la phase de déconnexion dure environ 8 minutes et ne peut être interrompu par l'utilisateur. Le fait d'appuyer sur "ON/OFF" réenclenche le programme de déconnexion depuis le début!**



L'écran s'éteint après la fin du programme de déconnexion. Le fait d'appuyer sur la touche "ON/OFF" permet de faire redémarrer l'appareil.

## DÉCONNEXION DE L'APPAREIL EN MODE AUTOMATIQUE

**Arrêt automatique en fonction du temps de chauffe:**

Si la valeur "PE" est programmée sur "OFF" en mode automatique, l'appareil s'éteindra selon les fonctions décrites ci-dessus à la fin du temps de chauffe.

Ce processus diffère de la mise hors-service en mode manuel de par les sigles "TM" qui s'affiche au lieu de "ON".

L'écran affiche ce qui suit à la fin du processus de mise hors-service:

| TM OFF | Mode automatique "TM" (Timer-Modus) "OFF" interrompt le processus de chauffe |
|---|---|

Le four est de nouveau automatiquement enclenché à travers la préprogrammation du temps de chauffe et peut être enclenché manuellement par l'utilisateur si ce "ON" (si un besoin de chauffe se fait par exemple sentir qui n'a pas été prévu par la programmation des temps de chauffe).

**Arrêt manuel en mode automatique**

L'appareil enclenche la phase de déconne "ON/OFF" en mode automatique. La même indication que celle antérieurement décrite s'affiche à cet instant. L'indication disparaît après la fin de la phase de déconnexion et l'appareil peut être de nouveau réenclenché en mode automatique après avoir appuyé sur "ON/OFF"

## DÉCONNEXION À TRAVERS LE CHANGEMENT DE MODE EN STANDBY

Si vous passez en mode standby à travers la touche "ENTER", aussi bien en mode manuel qu'en mode automatique, la phase de déconnexion s'enclenche selon le processus décrits ci-dessus. L'écran affiche ce qui suit après la fin du programme de déconnexion:

| SB | Mode opérationnel "SB" (Standby) |
|---|---|

Il faut sélectionner un des modes correspondants.

## CONTRÔLE DES PELLETS (EN OPTION) SONDE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE




L'unité de contrôle externe permet d'ajouter des fonctions à votre four à pellets afin de réguler la température ambiante. Cette dernière est alors mesurée à l'aide d'une sonde placée dans l'unité de contrôle externe.

Cette fonction n'est pas livrée avec le modèle standard et peut être ajoutée à la demande. Cette option comprend les fonctions supplémentaires qui lui correspondent ainsi que la programmation des valeurs du système.

# 8. ALLUMAGE ÉLECTRIQUE

Le poêle à pellets est muni d’un allumage électrique.

Ce dernier s’enclenche lors du programme de démarrage.

**Durée d’enclenchement de l’allumage: environ 12 minutes.**

## METTRE EN MARCHE LE POÊLE SANS ALLUMAGE ÈLECTRIQUE




- **ATTENTION! UNIQUEMENT VALABLE POUR LES FOURS QUI NE SONT PAS EQUIPES D’UN ALLUMAGE ELECTRIQUE.**
- **Si votre four est équipé d’un allumage électrique et que celui-ci est défectueux, veuillez appeler le service client ou celui de réparation!**

Si votre poêle à pellets ne dispose pas d’un allumage électrique, procédez comme suit:

1. Vérifiez que le réservoir à pellets soit rempli et le foyer propre et dénué d’impuretés. Mettre l’auxiliaire d’allumage autorisé dans l’auge du foyer et mettre une poignée de pellets par dessus.

**Remarque: ne pas utiliser de liquids inflammables pour allumer le feu!**

2. Allumer les allume-feux dans la trémie à l’aide d’une allumette et fermer les portes. Appuyer sur la touche „ON/OFF“. Cette operation enclenche la phase de démarrage.

## QUELQUES VALEURS TIRÉES DE LA PRATIQUE

**La consommation en pellets dépend de la taille des pellets. Plus les pellets sont grands, plus l’alimentation prend du temps et inversement.**

**Le poêle à granulés bois peut être utilisé sans souci et sans risque en régime continu ; il est toutefois recommandé de réduire la puissance de chauffage la nuit ou lorsque la pièce est vide pendant un long moment.**

30 kg de pellets devraient suffire pour que le poêle fonctionne durant environ 15 heures s’il est réglé sur « 100% » et durant 50 heures s’il est réglé sur « 0% ». (Les variations sont conditionnées par les différents types de pellets)

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à votre vendeur de pellets autorisé.

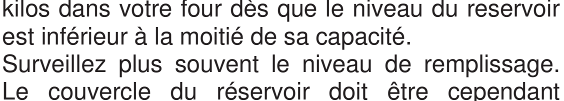
## ADJONCTION DE COMBUSTIBLE




**ATTENTION lors du remplissage! Ne pas metre le sac à pellets en contact avec le four à chaud. Retirer immédiatement les pellets qui ne sont pas tombés dans le réservoir de stockage (Génération de fumées)!**




Pour éviter que le feu ne s’éteigne par manqué de combustible, nous vous conseillons de maintenir un certain niveau de remplissage dans le réservoir de stockage. Vous pouvez vider un sac à pellets de 15 kilos dans votre four dès que le niveau du reservoir est inférieur à la moitié de sa capacité.



Surveillez plus souvent le niveau de remplissage. Le couvercle du réservoir doit être cependant toujours maintenu fermé sauf lors du remplissage.

Capacité du réservoir à pellets (cf. Spécifications techniques).

FRANÇAIS

# 9. MAINTENANCE ET NETTOYAGE

## REMARQUES

**Votre poêle doit être éteint et refroidi avant de pouvoir procéder à des mesures de maintenance.**




**ATTENTION! Ne procéder à la maintenance qu'avec la prise du poêle débranchée.**

La fréquence de nettoyage et les intervalles de maintenance dépendant du combustible utilisé.

Une teneur en humidité élevée, la cendre, la poussière et les copeaux peuvent plus que doubler les intervalles de maintenance. Nous attirons votre attention sur le fait qu'il ne faut utiliser que des pellets de bois contrôlés et recommandés comme combustible.

## PROTECTION DES MAINS

Le nouveau poêle à granulés bois est fourni avec une poignée. Cette poignée sert uniquement à :

- le nettoyage de l'auge du foyer
- remuer les pellets dans le réservoir quand il adhèrent aux parois latérales.

## NETTOYAGE DE L'AUGE DU FOYER

**ATTENTION : Nettoyer quotidiennement le bac de combustion.**
Il faut absolument faire attention à ce il convient d'inspecter l'auge du foyer pour s'assurer que les ouvertures d'amenée d'air ne sont pas bouchées par de la cendre. L'auge peut facilement être nettoyée à l'intérieur du poêle. Une fois l'auge retirée, on peut aspirer l'espace en dessous.

**Si le foyer chauffe en continu, il faut absolument qu'il soit mis à l'arrêt 2 fois toutes les 24 heures et que le bac soit nettoyé. (Risque d'inflammation de résidus)**

**Attention:** seulement à froid, quand la braise est éteinte ! Vérifiez la bonne assise du bac.

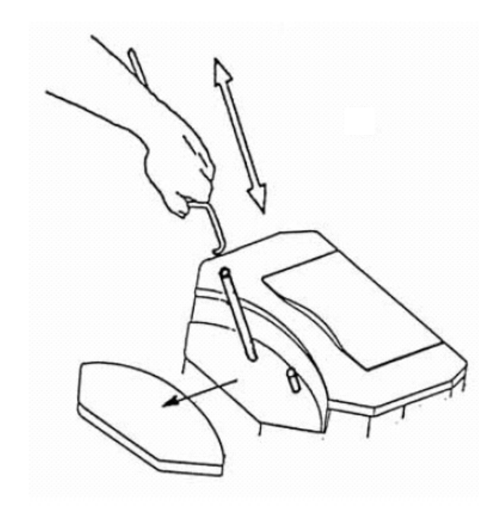
## NETTOYER LE VERRE DE PORTE FR

Vous nettoyez au mieux le verre de la porte du foyer avec une étoffe humide. Des saletés qui s'accrochent peuvent être dissoutes avec un produit de nettoyage spécial qui est disponible chez votre représentant en poêle.

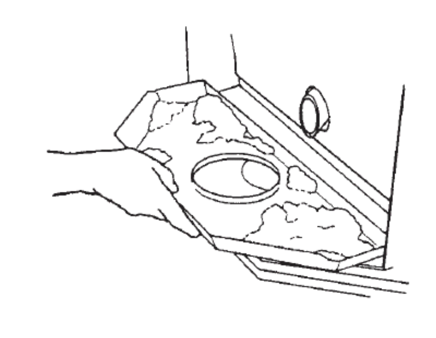



## ÉCHANGEUR THERMIQUE

**ATTENTION : nettoyer quotidiennement l'échangeur de chaleur.**
Directement sous le couvercle (céramique), vous trouverez deux tiges de tiroir servant au nettoyage de l'échangeur thermique (retirez le couvercle). Pour garantir un débit calorifique efficace, relevez plusieurs fois ces tiges avant de les laisser retomber vers le bas. Si le four est brûlant, utilisez impérativement la poignée de commande à cet effet car ces tiges sont elles aussi très chaudes. Vous éliminerez ainsi les cendres volantes des tuyaux de l'échangeur thermique.



## PLATEAU À CENDRES



Le plateau à cendres doit être vidé selon les besoins. On ne peut le retirer qu'une fois le poêle éteint et refroidi.

## CENDRES DE BOIS COMME ENGRAIS

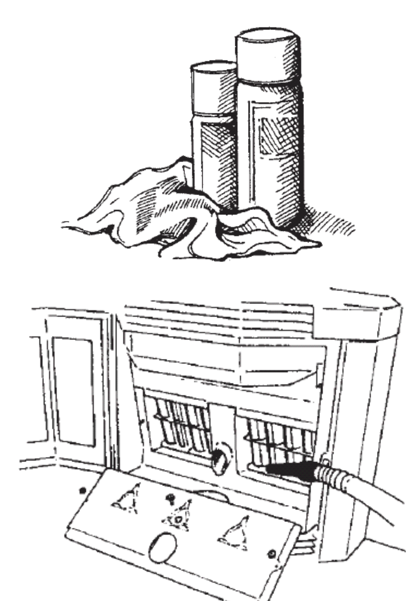
Des restes minéraux de bois (environ 1-2%) demeurent dans le foyer sous forme de cendres, après la combustion. La cendre est un produit naturel et un engrais ultra performant pour tout type de plantes de jardin. La cendre doit être toutefois préalablement entreposée et „éteinte“ avec de l'eau.




**FAITES ATTENTION: des braises peuvent se mêler à la cendre – entreposer uniquement dans des récipients en fer blanc.**

Nous recommandons d'aspirer la cendre à l'aide du sac RIKA.

## NETTOYAGE DU VERRE



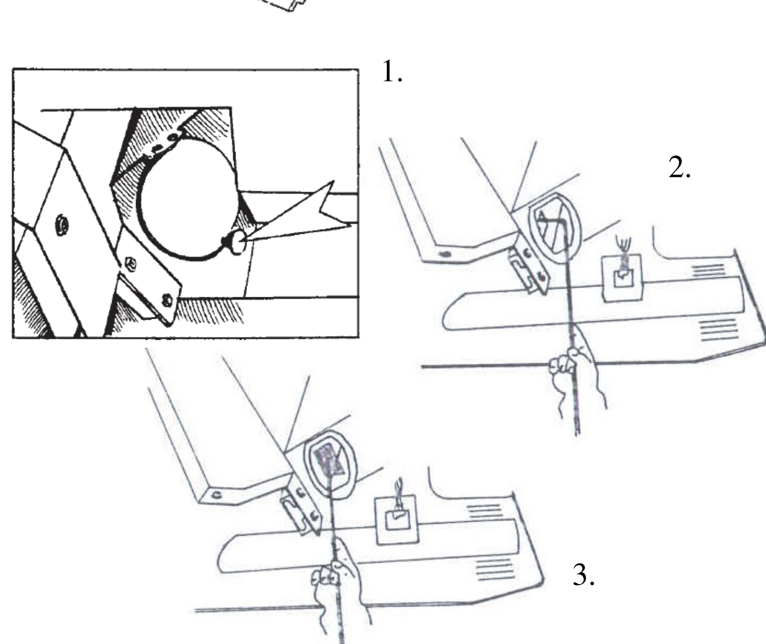
Pour nettoyer le verre de la porte du foyer, utilisez un chiffon humide. Dissoudre la saleté tenace à l'aide du produit à vitre RIKA (que vous pouvez obtenir auprès de votre vendeur de poêle agréé).

## CONDUITES DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT

(Tous les 2-4 mois)

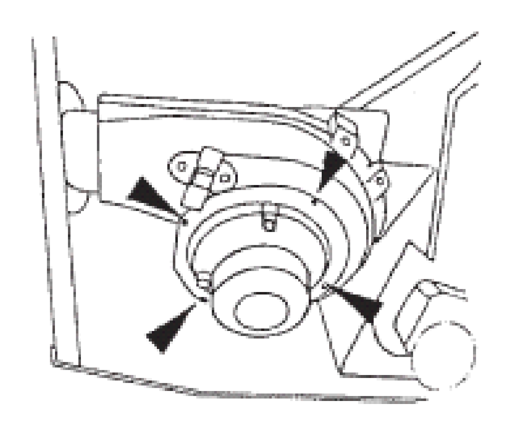
(pour un usage fréquent) Enlevez les plaques inférieures et supérieures situées sur la paroi arrière de la chambre de combustion et aspirez les cendres volantes qui se sont accumulées sur les conduites de gaz ouvertes.

## CARTER DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT




Nettoyer également le caisson de fumée situé derrière les tubes de l'échangeur de chaleur. Pour cela, dévisser le couvercle de nettoyage. Si les ouvertures de sortie sont obstruées, celles-ci seront d'abord dégagées avec l'une des extrémités du racloir à cendres suspendu à un crochet.
Les résidus qui tombent dans le caisson de fumée seront ensuite repoussés vers l'entrée de cheminée avec l'autre extrémité du racloir, puis aspirés.
.

## CARTER DU SYSTÈME D’AÉRATION DES GAZ D’ÉCHAPPEMENT



Le carter du systéme d´aération des gaz d´echappement devrait être révisé et nettoyé par un technicien agréé.

Cette activité de maintenance devrait être effectuée plus ou moins souvent en fonction de l’utilisation du poêle et du combustible employé.
Enlever les quatre vis (voir schéma) et le moteur, avec précaution, hors du carter, afin d’examiner et de nettoyer le système de ventilation des gaz d’échappement. A l’aide d’un aspirateur, enlever les cendres volantes du ventilateur et des conduites de gaz d’échappement. Veillez à l’étanchéité du système lors de la fermeture.




**Remarque : tous les moteurs sont munis de roulement à billes scellés et se passent de lubrification!**

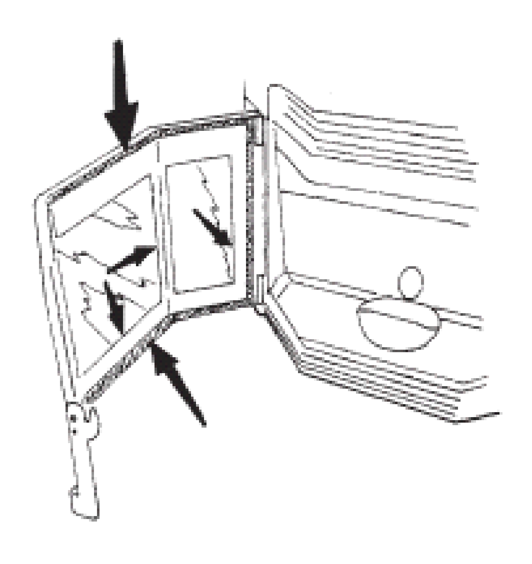


## RÉSERVOIR DU COMBUSTIBLE

Ne procédez pas immédiatement au remplissage du réservoir, une fois qu’il est vide, mais éliminez tout d’abord les résidus (poussière, copeaux, etc.) du réservoir à l’aide d’un aspirateur et du sac RIKA.

**Vérifiez impérativement l’étanchéité :**
**Si les éléments ne sont pas correctement étanches (ex. après un nettoyage), l'appareil est susceptible alors d'aspirer de l'air vicié, pouvant entraîner une combustion incomplète dans le foyer et une accumulation de granulés bois jusqu'à la boîte de chute. (Risque de contre-feu)**

## JOINTS DE LA PORTE



L’état des joints des portes et de la vitre devrait être inspecté de temps à autre. Réparer et remplacer les joints selon leur état.

**Tous les six mois!**

## RACCORD DE CHEMINÉE

Examiner et nettoyer le raccord. L’accumulation de cendres volantes peut nuire au fonctionnement du poêle et peut représenter un risque pour la sécurité.

## PALPEUR À AIR

Le palpeur devrait être révisé et nettoyé par un technicien agréé.

- Effectuer le nettoyage à l’aide d’un pinceau doux
- Veillez à ce que le montage soit correctement effectué (la plaque des circuits imprimés doit être placée à l’avant)

## 10. PANNES - CAUSES - SOLUTION

### PROBLÈME

**Le feu brûle avec une flamme faible et orange. Les pellets s'accumulent dans l'auge du foyer, la fenêtre se couvre de suie.**

**CAUSE:**
- air de combustion insuffisant.

**SOLUTIONS POSSIBLES:**
- Veillez à ce que la trémie soit correctement positionnée au sein de la chambre qui la contient - la trémie doit être hermétiquement placée sur cette dernière.
- Retirer la cendre ou la brique recuite qui bouche éventuellement les ouvertures d'amenée d'air de l'auge du foyer. Si possible, prendre une meilleure qualité de pellets.
- Vérifier si la conduite des gaz de fumée est bouchée par de la cendre
- Vérifier si le canal d'arrivée d'air ou le tube de fumée est bloqué.
- Vérifier si le joint de la porte est étanche.
- Nettoyer la roue de la soufflerie.
- Faire effectuer un service par une entreprise agréée (ajustage de la commande, soufflerie des gaz de fumée).
- laisser refroidir le poêle pendant une heure et le rallumer
- cf. maintenance de routine
- utiliser uniquement des granulés bois de qualité contrôlée.
- faites régler la régulation du combustible par votre revendeur spécialisé.

### PROBLÈME

**Le feu s'éteint ou le poêle s'éteint automatiquement.**

**CAUSES:**
- le réservoir à pellets est vide
- les pellets ne sont pas transportés par la vis
- le commutateur thermique (limitation de la température maximale) s'est déclenché
- la porte n'est pas étanche ou n'a pas été bien fermée.
- mauvaise qualité de pellets
- taux d'alimentation en pellets trop bas
- le commutateur thermique (limite de température inférieure) a été déclenché

**SOLUTIONS POSSIBLES:**
- remplir le réservoir à pellets.
- cf. le problème suivant: „les pellets ne sont pas transportés par la vis"

### PROBLÈME

**Les pellets ne sont pas transportés.**

**CAUSES:**
- le réservoir à pellets est vide
- Le système d'entraînement ou la carte de contrôle sont défectueux.
- la vis est bouchée (objets, bois, etc.)

**SOLUTIONS POSSIBLES:**
- vérifier le contenu du réservoir, au besoin, remettre des pellets
- faites constater les pannes par votre revendeur spécialisé et éventuellement remplacer des pièces
- nettoyer le réservoir à pellets et la vis d'alimentation

### PROBLÈME

**Le poêle fonction pendant 21 minutes et s'éteint ensuite.**

**CAUSES:**
- les gaz d'échappement n'ont pas atteint la température nécessaire.
- le commutateur inférieur de température doit éventuellement être remplacé
- la ligne du commutateur de surtempérature inférieur ou supérieur est lâche ou interrompue
- la commande est défectueuse

**SOLUTIONS POSSIBLES:**
- Au besoin, rallumer le poêle.
- Faire remplacer le commutateur basse température par un technicien et faire vérifier la commande
- vérifier le câblage, voir schéma des connexions. Assurez-vous qu'il y ait une bonne liaison entre les conduites et les points finaux (bornes).

**Attention: retirer la fiche secteur!**

## PROBLÈME

**la soufflerie de marche pas.**

**CAUSE:**

- le poêle n'a pas de courant électrique

**SOLUTIONS POSSIBLES:**

- SVérifiez que la fiche du four soit raccordée au réseau électrique. Vérifiez que la prise du mur dispose de la tension suffisante.
- SVérifier le fusible sur le tableau de commande.

## PROBLÈME

**Suie ou cendre volante en dehors du poêle.**

**CAUSES:**

- porte du foyer ouverte alors que le feu brûle.
- Manques d'étanchéité dans le système d'évacuation du gaz d'échappement et/ou dans les conduites d'évacuation de la fumée.

**SOLUTIONS POSSIBLES:**

- maintenir la porte du foyer toujours fermée et ne l'ouvrir que quand le poêle n'est pas en service.
- éliminer les points non étanches dans le système d'évacuation (par ex. bande adhésive en aluminium résistante à la chaleur, bande adhésive résistante à la chaleur ou silicone résistante à la chaleur).

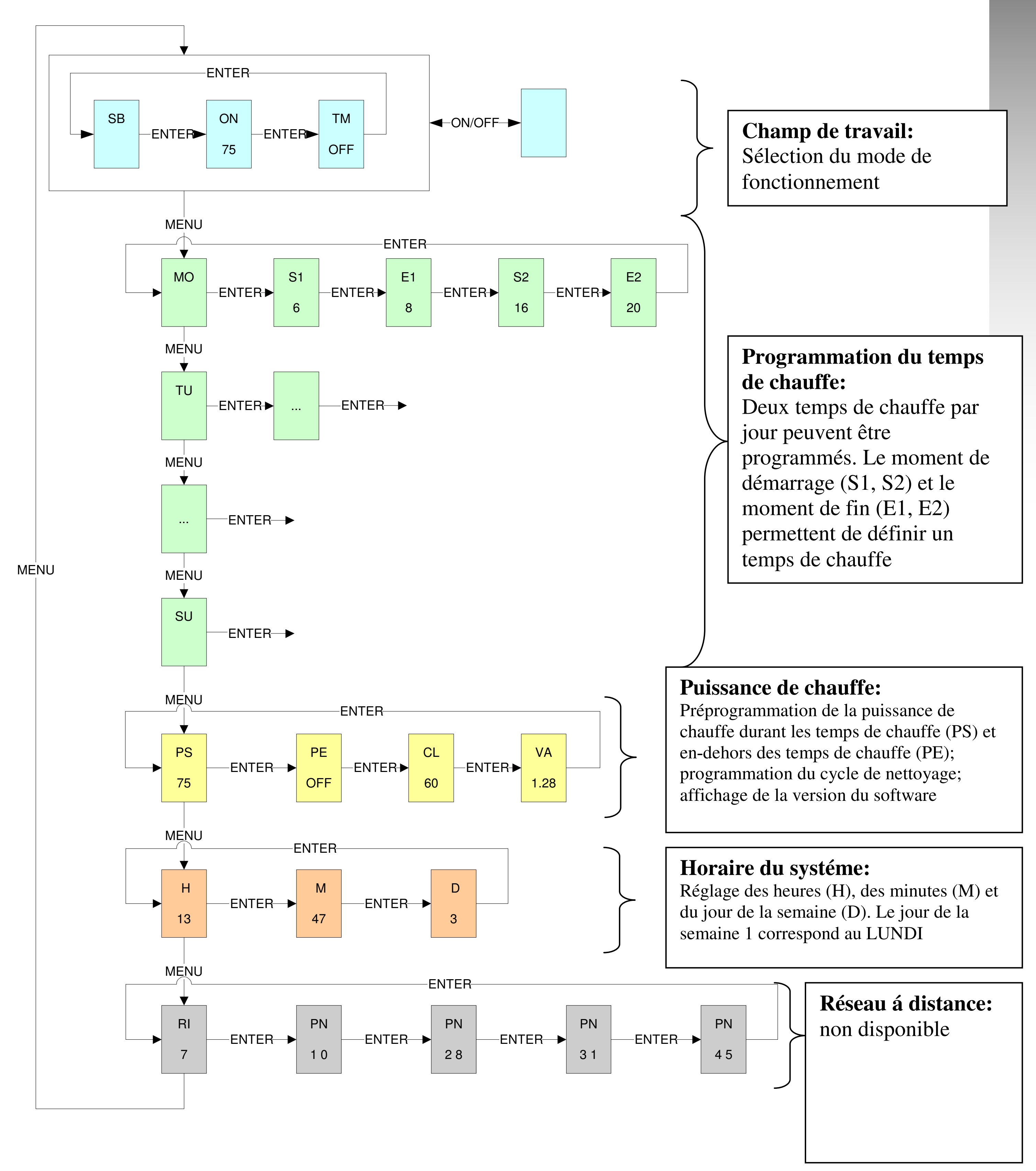
**Notez que les vérifications de la commande et du câblage ne doivent être faites que sur le poêle débranché. Les réparations éventuelles ne doivent être effectuée que par du personnel spécialisé formé.**

## MESSAGE D´ERREUR – SYSTÈME DE CONTRÔLE

L'écran affiche le message d'erreur suivant si l'appareil de chauffe s'arrête sans que cela ait été programmé (exemple de causes: réservoir à pellets vide, système antisurchauffe enclenché, message d'erreur du système de protection contre les basses températures, défaillance de la sonde de l'air ambiant, problèmes au niveau de la combustion tels que trémie encrassé, perméabilité de la porte du foyer, verre brisé de la porte du foyer, etc...) : „Err" (Error).
Le facteur responsable doit être rectifié lorsqu'un tel message apparaît et l'appareil peut être redémarré à l'aide de la touche „ON/OFF".

# 11. ANNEXE

## MENU DE PROGRAMMATION DU SYSTÈME DE CONTRÔLE-COMMANDE INTÉGRÉ



# CATALOGUE ANALYTIQUE ET DES ABRÉVIATIONS

| Entrée/ Abréviation | Nom | Description |
|---|---|---|
| SB | Mode standby | Mode marquant la disponibilité opérationnelle (appareil déconnecté mais peut être commandé à travers le contrôle à distance). |
| ON | Mode ON | Mode manual |
| TM | Mode automatique | Mode automatique |
| MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU | Jours de la semaine | De lundi à dimanche |
| S1, S2, E1, E2 | Start 1, Start 2, Fin 1, Fin 2 | Temps du démarrage de la chauffe, temps de fin de chauffe en mode automatique |
| PS | Power-démarrage | Valeur de la puissance au début du temps de chauffe en mode automatique |
| PE | Power-fin | Valeur de la puissance à la fin du temps de chauffe en mode automatique |
| CL | Clear | Mode nettoyage |
| VA | Version | Version du software régulant l'appareil |
| H, M, D | Heure, minute, jour | Mémoire de l'heure, de la minute et du jour de l'horloge interne |
| RI | Sonnerie | Non actif |
| PN | PIN | Non actif |
| ST | Start | Programme d'enclenchement du processus de chauffage |
| EX | Exit | Programme de fin du processus de chauffage |
| MENU | Touche Menu | Navigation au sein et vers les différents niveaux du sous-menu |
| ENTER | Touche Enter | Navigation au sein des sous-menus (SB, ON, TM) et confirmation des données saisies par l'utilisateur |
| +/- | Touche plus/moins | Augmentation et réductions des valeurs saisies par l'utilisateur |
| ON/OFF | Touche ON/OFF | ON/OFF |

**Garantie:**
Votre revendeur est à votre disposition pour toutes questions sur le fonctionnement de votre appareil ainsi que sur la garantie de celui-ci
Ce document, assurant une mise en service de qualité de votre appareil, est necessaire à la prise en garantie en cas de problème technique.

Certificat d'installation pour poêle à pellet RIKA Date:___________________

| | |
|---|---|
| Adresse d'installation | Revendeur: |
| Nom: ________________________________________ | Nom: ________________________________________ |
| Rue:_________________________________________ | Rue:_________________________________________ |
| Ville:________________________________________ | Ville:________________________________________ |
| Tel: ________________________________________ | Tel: ________________________________________ |

Spécifcation de l'appareil

| | | | |
|---|---|---|---|
| Type de l'appareil: | | Défaut esthétique (céramique...) | |
| Numero de série | | Manuel d'utilisation | |
| Version du logiciel | | Document de garantie | |
| | | Ecouvillon, clé de porte | |

Alimentation électrique

| | | | |
|---|---|---|---|
| Mise à la terre | | Modem GSM | |
| Thermostat d'ambiance | | Vérification faisceau | |

Raccordement

| | | | |
|---|---|---|---|
| Diamètre | | Connexion étanche | |
| Coudes | | Tirage du conduit | |

Fonctionnement de l'appareil

| | | | |
|---|---|---|---|
| Remplissage du reservoir | | Rougeoiment de la bougie d'allumage | |
| Qualité pellet Önorm/DIN plus | | Moteur de vis sans fin | |
| Alimentation électrique | | Les pellets tombent dans la chambre de combustion | |
| Afficheur | | Embrasement du granulés après 3-4 minutes | |
| Ventilateur de combustion | | | |

Instructions d'utilisation

| | | | |
|---|---|---|---|
| Fonctionnement de l'appareil | | Conditions de garantie | |
| Contrôle | | Explications sur le nettoyage | |
| Explications d'utilisation | | Fréquence de nettoyage | |

RIKA®

ed out correctly in accordance with contract

Mis en service par: ________________________________ ______________________ _________________________

Société: ________________________________________ Signature du client Signature de l'installateur

## 12. GARANTIE

Les présentes conditions de garantie sont valables en Autriche, en Allemagne et en Suisse.

Dans l'esprit d'une limitation du dommage, le demandeur, pour faire valoir ses droits et avoir recours à la garantie, devra présenter au revendeur ou concessionnaire RIKA la facture de l'appareil et indiquer par écrit la date d'achat, le nom du modèle, le numéro de série et le motif de la réclamation.

GARANTIE

5 ans pour le corps soudé du poêle. La garantie couvre exclusivement les défauts de matériel et de traitement, ainsi que la livraison gratuite des pièces de rechange.
La main d'œuvre et les frais de déplacement ne sont pas compris dans la garantie du fabricant.

Utilisez uniquement les pièces de rechange conseillées ou livrées par le fabricant. Dans le cas contraire, la garantie ne s'appliquerait plus !

Pour avoir recours à la garantie, il est impératif que l'appareil ait été installé et mis en service conformément aux modes d'emploi en vigueur au moment de la date d'achat. Le raccordement doit avoir été effectué par un spécialiste agréé pour de tels appareils.

Sont exclues de la garantie les PIÈCES D'USURE telles que le verre, la peinture, le revêtement de surface (ex : poignées, écrans), les joints, les cavités de combustion, les grilles, les plaques de traction, les plaques de dérivation, les revêtements de foyer (ex : chamotte), les céramiques, les pierres naturelles, les éléments d'allumage, les capteurs, le thermostat de la chambre de combustion et le contrôleur de température.

Sont également exclus de la garantie les dommages survenant ou provoqués par un défaut d'observation des prescriptions établies par le fabricant au sujet de l'exploitation de l'appareil (ex : surchauffe, utilisation de combustibles non autorisés, intervention inappropriée sur l'appareil, une surtension électrique, un tirage de la cheminée mal réglé, l'inexécution ou la réalisation défectueuse de la maintenance et du nettoyage, l'utilisation inappropriée de l'appareil par l'exploitant ou des tiers, etc.)
Tous les frais éventuels incombant au fabricant suite à un recours injustifié à la garantie seront réclamés au demandeur.

CETTE GARANTIE DU FABRICANT N'AFFECTE PAS LES DISPOSITIONS LÉGALES RELATIVES À LA GARANTIE COMMERCIALE.




RIKA®

# GUARANTEE/GARANTIE

Dealer's stamp / Cachet du revendeur:

Installed from / Branché du:

Date of purchase / Date d'achat:

Product name / Nom du modèle

Number of type plate on the backside of the stove:
Numéro de plaque signalétique au verso du fourneau:

Serial number / Numéro de série

# GARANTIE/GARANZIA

Händlerstempel/Timbro del rivenditore:

angeschlossen von/allacciato da:

Kaufdatum/Data d'acquisto:

Modellname/Nome modello:

Nummern des Typenschildes auf der Ofenrückseite:
Numeri della targa modello sul retro della stufa:

Serien Nr./Nr. serie:




Z33560 - 2010/11/22

# GUARANTEE / GARANTIE

Customer/Client:

To/A:

Stamp
Marque

# GARANTIE / GARANZIA

Kunde/Cliente

An/A

Marke
Marca